



FERIA DEL REGALO

Boletín de información, editado por el Comercio e Industria de Pontevedra

Depósito Legal: VG.-1-1958

Pontevedra, 2 de Enero 1959

Número 19

Editorial

Buenos días, Pontevedra

INICIACION Y EJECUCION

La técnica, los procedimientos de fabricación, la automoción, la producción en cadena son términos cuyo contenido y significado acaparan la atención de las gentes de hoy. La complicada instalación de la gran industria, las fantásticas estructuras de hierro y hormigón de colosales edificaciones y gigantescas obras, ejercen una especie de injustificado hipnotismo sobre los hombres, que las contemplan con algo de veneración inexplicable. Todo ello resulta hasta cierto punto natural, pues para la inmensa mayoría la existencia de tales ingenios resulta inconcebible. Y esta idea es la que pretendemos desarrollar.

Los hombres se encuentran empujados ante tales realidades. Observa como una prensa provista de un troquel, realiza de un

solo movimiento una pieza perfecta y que para obtenerla por medios manuales, y partiendo del supuesto que un hombre pudiese entonces realizarla, necesitaría muchas horas de trabajo y derramar muchas gotas de sudor. Por eso ante esa prensa se siente pequeño y al propio tiempo optimista, porque cree que la máquina trabaja para él. Esto es algo curioso, pero los hombres suelen olvidar algunas veces e ignorar otras, que las máquinas no hacen nada por sí solas ni tampoco nacen y crecen como las plantas. No. Las máquinas, las complicadas instalaciones, sólo se mueven por mandato y voluntad del hombre. Sólo existen porque el hombre las construye y él es también quien las obliga a moverse y a pararse. Las máquinas (Continúa en la 3)

UN RESUMEN UNA LABOR UNA REALIDAD

- Se normaliza y estructura el tráfico rodado, colocando discos, señales, pasos de peatones, etc.
 - Se estudia el saneamiento de las marismas del Lérez.
 - Se dota de servicios de agua potable y alcantarillado al núcleo urbano de Saiguquiriños.
 - Se instala una nueva conducción que surte a las fuentes públicas.
 - Se abre, en el corazón de la ciudad, una nueva calle que lleva el nombre de un hijo ilustre de nuestra capital: D. Daniel de la Sota.
 - Construcción del camino de Casal a Molmenta.
 - Ensaanche y arreglo de los caminos de Reiriz, Macán, Alba, Condasa, Polariños, Valladares, Monte, Puente Polares, Anzo, Límnes, Rio, Lameiro, Cerdalla, Carrizal, Casal, Birrete, Nogueiras, Arreglo del camino-carretera Campolmeiro a carretera a Beza, etc.
 - Se arreglan y reparan las fuentes y lavaderos de Meá, Cassalera-da, Campos, Moldes, Pazos; se construyen lavaderos en el lugar de la Barcia, la Condasa, Gorgullo, Molmenta, Monca; se reconstruye el lavadero de San Hías, etc.
 - Se construyen las aceras de la calle de Juan Bautista Andrade.
 - Se pavimentan la Plaza de España en la zona que ocupa el Gobierno Civil.
 - Se pavimentan las calles de Cusido, Sarmiento, Arco, Viciña y Maceda, en el Recinto Histórico de la ciudad.
 - Se construyen aceras en la calle de Benito Corbal, desde el Hospital a la Travesía de la Eirriña.
 - Se construye el camino de circunvalación al Embalse.
 - Va a urbanizarse la calle del General Rubin, la de las Flores, la calle Tetuán, la Virgen del Camino, la Avenida Reina Victoria...
 - Se está contruyendo el Grupo Escolar de doce grados y seis viviendas para maestros, en la calle de Joaquín Costa.
 - Se monta la instalación mecánica con tornos eléctricos del Nuevo Matadero Municipal.
 - Se construyen dos estanques en los Jardines de Vincenti.
- Y, por último, se atiende a todas las actividades que en la ciudad surgen de tal modo que, el el Municipio progresa con tan intenso labor como hasta ahora, en un plazo mínimo. Levado a cabo, Pontevedra avanzará a un ritmo insospechado.
- Se construye una nueva arteria para suministro de agua a la población, aumentando las presiones de la red de distribución.
 - Se abastece con ramal autónomo a la barriada de Lérez y se construye su alcantarillado, desde el puente del Burgo hasta el empalme con la carretera a Campolmeiro.

fuerza!

Aperitivo reconstituyente

GRAN VINO SANSON BACARLES

Barcelo Carles S.A.
Málaga

BELLEZAS EN TORNO A LA CAPITAL



A través de un ventanal de viejos eucaliptus, una hermosa vista del río Lérez con el monasterio de este nombre al fondo, sobre un altozano escalonado de parras, huertas y maizales.

PONTEVEDRA, ESPERANZA

PAROLA na Feira



A nova pareza casárase antes de que a Feira do Regalo abra as súas portas, e agora, cando voltaron da ida de mel, vólaron o comercio da capital pontevedresa. E a conversa era esta:

—Este parece outro comercio; parece outra a cidade, outras as rentas...

—Non cabe dúbida. O noso comercio despertou d'aquel sono en que parecía dormir, e agora, xa se ve que son outros os tempos que vivimos.

—Lembraste de Madrid, de Barcelona, de...

—Si, muller, si. Multas cousas que al mercamos, xa ves, témollos aquí. —Naturalmente! Vá en da mesma fábrica!

—De acordo; pero tanto viñan antes e non parecían. Faltáballe algunha cousa ó noso comercio.

—Faltáballe unha nova maneira de presentar a mercadería e de facer propaganda dos artigos; como, así mesmo, tamén un aseo novo de chamar pol-a mente pra interesar nas mercaderías que se ofrecen.

—Pois todo isto está xa ben lo-grado con esta demostración de pu-zanza comercial e garantía das co-sas que se venden na feira, co-ventura de que, ademais de levar un bon artigo, de garantía, queda sem-pre a probabilidade de que a sorte acompañe ó comprador e lle toquen ouxetos de máis valor aínda que a cousa mercada.

—E certo. E nós, que estamos pondo casa, debemos aproveitarnos de esta circunstancia pra mercar as multas cousas que precisamos na nosa vida nova.

—Páreceme ben canto pensas, e a-índa que a carteira quedou xa ben emurrada despois de longo viaxe que fixemos, é preciso que nos ocupemos de mercar o que se podía, men-tras isto dura...

—Díxas que mentras duren os carnos...

—Certo.

—Porque o Comercio noso, desde agora, seguirá sempre a mesma norma de: renovar ou morrer...

—E, como de morrer non hai que falar, e renovarlle que se fixo con este esforzo ha de dar o seu fruto.

—Pois... ¡Axudámonos!

La Feria del Regalo es un estímulo para los consumidores que beneficia al comercio

Nos dice D. LUIS MARTINEZ SANCHEZ

Hemos sometido las preguntas anteriores a D. Luis Martínez Sánchez, por Confecciones La Feria. Y he aquí lo que nos contesta:

—Considera Ud. la FERIA DEL REGALO como un sistema del afán de la ciudad por superarse?

—Cuál es la característica primordial del Comercio pontevedrés?

—¿Qué rama está más desatendida, según usted, en la localidad?

—Los actuales momentos plantean una cuestión de palpitante interés: vender, para los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

Por consiguiente, considero que la FERIA DEL REGALO, aún cuando no resuelve esta cuestión de una manera definitiva, es un estímulo para los consumidores que beneficiará al Comercio en general, y al propio tiempo patentará el afán de progreso y superación que en esta hora sienten todos los buenos pontevedreses.

—En respuesta a la segunda pregunta, debo empezar por manifestar que buena parte del éxito de una tienda reside en el buen trato que se da al visitante.

Y este buen trato es fruto del conocimiento de dos aspectos que pueden resumirse en esta frase: conocer la psicología humana y tratar al cliente como gusta de ser tratado.

—¿Lo hace así el comercio pontevedrés?

Por supuesto que sí; y con una familiaridad ya tradicional dentro del Comercio local, y que, a mi juicio, es lo que mejor lo caracteriza.

—Con respecto a la tercera pregunta, creo que todas las ramas de la vida comercial pontevedresa están bien atendidas; pero tal vez convenga perfeccionar la correspondiente a los servicios de transportes para viajeros, para que, con la comodidad y rapidez que requieren los tiempos actuales, pueda la gente desplazarse a la capital para hacer sus compras, y no lo hagan a otras plazas que cuentan con más eficientes medios de comunicación.

—¿Cuál es el carácter de los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

—¿Qué rama está más desatendida, según usted, en la localidad?

—Los actuales momentos plantean una cuestión de palpitante interés: vender, para los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

—¿Cuál es el carácter de los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

—¿Qué rama está más desatendida, según usted, en la localidad?

—Los actuales momentos plantean una cuestión de palpitante interés: vender, para los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

—¿Cuál es el carácter de los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

—¿Qué rama está más desatendida, según usted, en la localidad?

—Los actuales momentos plantean una cuestión de palpitante interés: vender, para los comercios que sufren una cierta crisis de ventas; y vender más para aquellos otros, de espíritu progresivo, que saben que, en el campo comercial como en tantos otros, detenerse es correr el riesgo de quedar rezagado.

RELACION de comercios adheridos a la FERIA DEL REGALO

TEJIDOS:

- Almacenes Olmedo.
- Almacenes Olmedo.
- Almacenes Clarita.
- Almacenes Goroitigara.
- Vda. de Ernesto Pedrosa.
- Telidos Casallerey.
- Ernesto Rodríguez.
- Gumeriando Fernández "La F4".
- Telidos "El Globo".
- Celestino Vileta.
- Anteico Corelo.
- Telidos Crego.
- Telidos Reguera.
- Hijos de Manuel Pádelas.
- Luis Gonzales "La Moda".
- Luis Rey "Casablanca".
- Ignacio Juárez.
- Luis Fernández Moldes.
- Telidos Casa Pope.
- Telidos Carrasco.
- Casimiro López.
- Perfecta Rodillo.
- Mercería Luisa Boullous.

MERCERIAS:

- Almacenes Garza.
- Almacenes Pontevedreses.
- Almacenes Rocafort.
- Almacenes Rodillo.
- Mercería "La Modalista".
- Mercería Carmela.
- Mercería Rosay.
- Mercería Moldes.
- Mercería Luisa Torres.
- Mercería "Quina".
- Mercería Bravo.
- Mercería Manuel Vidal.
- Mercería "Pachá".
- Mercería "Isolina".
- Mercería Amalaco González.
- Mercería Justo Nieto.
- Mercería "La Rosa".
- Avenida Cantón.
- Mercería Iglesias.

OFRECEMOS AQUI LA RELACION - POR GREMIOS - DE COMERCIOS ADHERIDOS A LA FERIA DEL REGALO, HASTA LA FECHA.

CONFECCIONES:

- Hicart.
- Javiña.
- German.
- Pampin.
- "La Perla".
- Prieto.
- "La Gran Tijera".
- Feral.
- Requeira.
- Magdalena.
- Sergio Alvarez.
- Casa Vidal.
- Mercería "Lola".

CAMISERIAS:

- Arturo Martínez.
- "El Buen Gusto".
- Pazos (Oltra).
- Pazos (Perogrinas).

SASTRERIAS:

- Iglesias.
- Gumeriando Vázquez.
- Luis Gómez.
- "La Coudana".
- Torre.
- Barcia.
- Maximino Otero.
- Corrego.
- Sastrea Maximino.
- Abala.

MUEBLES:

- La Praxentia.
- Establos Santa Ana.
- Almacenes "La F4".
- Est. "La Peregrina, S. A".
- Muebles Benito.
- Vda. de R. Fusa.
- Muebles Miqueles.
- Muebles Mayan.
- Muebles Arosa.
- Muebles Germán.
- Muebles "Los Muchachos".
- Muebles "Santa Lucía".

CALZADOS:

- Pedestal.
- Gayoso.
- Cerra.
- Ovialó Alón.
- Casa Felipe.
- Gales.
- Laclano Jaral.
- Almón.
- "El Zapato Hispano".
- Tilma.
- "Danzó".
- Vda. de Ferrelta.
- Vázquez Echevarría.
- Costal.
- Enrique Fernández.
- Gilá.
- Sánchez Jaral.
- Ubaldo Nasar.
- "Ceyma".
- Baena.

CURTIDOS:

- Casa Bravo.
- Manuel Queiro.
- J. María Fernández.

FERRETERIAS:

- Silva.
- "El Candado".
- Andrés Rodríguez.
- Ferretería Gallega.
- Hijos de S. Varela.

MATERIALES CONSTRUCCION:

- Auxiliar de la Construcción.
- Gabriel Santos, (Hijo).
- José María Galzelo Rivas.

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS:

- Lorma.
- Del Puente.

REMA:

- Hermanos Sonto.
- Droguería Lamy.

AUTOMOVILES:

- Varela y Cortizo.
- Agencia Ford.
- Sollito y Abreu.
- Gumeriando Rivas.

EMPRESAS DE AUTOBUSES:

- "La Unión".
- Transportes Morrazo.
- Autobuses de Goya.

ESTACIONES DE ENGRASE:

- Costa Giraldez.

LIBRERIAS Y PAPELERIAS:

- Parodes.
- Portela.
- Antóns.
- Martín Genárra.
- Casa Vilas.

BICICLETAS Y MOTOCICLETAS:

- Casa Mocal.

ELECTRICIDAD Y RADIO:

- Casa Romero (Basar).
- Miguel Otero.
- Auto-Radio.
- Electricidad Moderna.
- Radio Zax.
- Radio Pontevedra.
- Electricidad Portela.
- Jesús Lago y Lago.
- Sereno Martínez.
- Castrovarra, Salas.

BAZARES:

- Nuevo Basar.
- Basar "Gran Garage".

LUNAS Y ESPEJOS:

- Industrias Vidal.
- Cristalerías Romero.

LOZA:

- Establecimientos Viso.

COMESTIBLES: (Mayoristas)

- Matías de Cabo Briones.
- José B. Rodríguez Hijos, S.R.C.
- José Martínez Sánchez.
- Casal y Martínez, S. L.
- Ferriño Prieto Salvadores.
- Victoriano Moldes.
- Reyes Hermanos, S. L.

COMESTIBLES: (Detallistas)

- Jesús Portela.
- Ultramarinos Marjosa.
- Francisco Tlva.
- Olimpio Casal.
- Isolina Acosta.
- José Mallo.
- Rafael Prieto.
- Diego Lores.
- Casa Meltras.
- Manuel Uchacón.
- El Hórreo.
- José Pintos.
- Juan Vidal.
- Santiago Beleda.
- José B. Amigo.
- Ultramarinos Silgar.
- Miguel Blanco Bouzas.

BAR RESTAURANT:

- Casa Calixto.

CARBONES:

- Clemente Carrascal.

HOteles:

- Hotel Universo.

¡¡ No importa !!

El remedio... PEGAMENTO-IMEDIO

PARA PEGAR OBJETOS ROTOS Y PARA USOS INDUSTRIALES

Se fabrica en dos tipos: BANDA AZUL Y BANDA ROJA

NUEVAS CREACIONES: PEX-IMEDIO para plásticos flexibles, PLAST-IMEDIO para plásticos rígidos y OTROS TIPOS ESPECIALES

Desde el MOSTRADOR llama la SUERTE Un jamón se lo llevó Poyo

—No me pregunte.

—¿Por...?

—Después, todo se sabe.

—¿Por ejemplo?

—Que no era pollo el jamón que me llevo para Poyo.

—A quién le sabrá será a su familia.

—Diez personas. ¿Le parecen pocas?

—Usted lo que necesita no es un jamón, sino un elefante.

—Y que usted lo diga.

—¿Dónde le dieron el boleto?

—En la Ferreteria Andrés Rodríguez.

—¿Compró?

—Herrajes para casa, bisagras y esas cosas.

—¿Cómo se llama usted?

—Victor Martínez Otero. Vivo en Poyo Grande, Campelo.

—¿Está usted contento del Comercio pontevedrés?

—Para mí, ha sido siempre muy amable.

—¿Duvo usted que comprar alguna vez en otro lugar que no fuera Pontevedra?

—Yo siempre encuentro aquí lo que quiero.

—En nombre del Comercio local, muchas gracias. ¿Qué jamón quiere?

—Sin elegir; uno; el que más pese, el que menos hueso tenga.

—¿Qué le parece la Feria del Regalo?

—De esas cosas no le entiendo. Pero me parece estupendo el Regalo de la Feria.

—¿Puede usted con el jamón?

—Ya lo creo. Y con todos los que están expuestos.

—¿Hasta cuándo le va a durar?

—Somos diez de familia, como ya le dije. Y no me pregunte, no me pregunte...

¡¡ No importa !!

El remedio... PEGAMENTO-IMEDIO

PARA PEGAR OBJETOS ROTOS Y PARA USOS INDUSTRIALES

Se fabrica en dos tipos: BANDA AZUL Y BANDA ROJA

NUEVAS CREACIONES: PEX-IMEDIO para plásticos flexibles, PLAST-IMEDIO para plásticos rígidos y OTROS TIPOS ESPECIALES

Premios

QUE SE SORTEARAN ENTRE LOS COMPRADORES:

DIA 2 Enero 1959

UN JAMON.

UNA CESTA DE NAVIDAD.

PONTEVEDRA, CO RAZON

VAGABUNDO EN LA CIUDAD

El vagabundo llega a Pontevedra por la entrada de la puente del Burgo y hace visita a la primera taberna que halla en el camino. La taberna se llama Miramar y tiene buen vino albariño. La denominación es un disimulo, pues desde ella no se divisa más que un poco de agua de ría. Frente a la Miramar está la taberna Miraterza, hoy cerrada a cal y canto, nombrada así por aquello de la competencia. El vagabundo bebe del albariño que el ribeiro, según dicen, tiene muchas químicas.

El Vagabundo no mira admirado las farolas de la plaza y como tropieza con ellas, aún sin querer, echa a andar por la calzada que es siempre camino recto.

Después, el vagabundo tuerce a la derecha y váse bardoando la ría hasta las Corbaceiras; se detiene un momento a leer la placa que habla de los Nodales y sigue su camino. Bebe otro vaso bajo la sombra noble del castaño y se siente más eufórico. La influencia andaluz en la ciudad representada por la plaza de toros, le produce extrañeza; hay cosas en este mundo que no llegan nunca a entenderse.

El vagabundo tuvo un amigo cantero que le habló de Pontevedra; el cantero llamaba a la ciudad "La Bella Helenes". El cantero le dijo que había dos cosas dignas de verse en ella: la plaza de Mugarregui y la procesión del Corpus.

El vagabundo atraviesa la Alameda, mira el templete de la música, le ve la cara al Ayuntamiento, no sin antes leerse la inscripción a los héroes de Puente Sampayo.

El vagabundo, para saber su camino, jamás pregunta a un guardia. Pasa la calle de la Alhóndiga, baja por Don Filiberto, atraviesa la plaza del Teucro y se queda mirando el escudo durante un buen rato. El vagabundo no sabe de la heráldica pero un buen escudo lo conmueve. Andando y sin preguntar llega a la plaza de Mugarregui. Mira el muro, mira las arcadas, mira el pavimento y se pone a silbar. Cuando el vagabundo silba, el perro del vagabundo ladra. Ladró el perro. Mientras sube por los arcos de San Bartolomé, el vagabundo piensa que Pontevedra es una ciudad sin ningún sobresaliente. Piensa y se lo calla; no es cosa que lo tomen a uno por hijo de Vigo. El vagabundo mira la fachada del Museo, pero pasa de largo, que un vagabundo no es un turista; aún hay diferencias.

El vagabundo es devoto y piensa quedarse a ver la procesión del Corpus. Pero antes se dedica a conocer los santos en sus camerinos. Camarines debiera decir y él lo sabe. Pero por aquello de ir contra síglo, aunque no sea más que contra la Real Academia, lo dice y se satisface. La verdad es que la Real Academia nunca le hizo nin-

gún daño; pero el hombre es así y ya no tiene remedio.

El vagabundo entra en otra taberna, que es día de calor y en la ciudad abundan. Frente a él, con los codos apoyados en la mesa de pino, está sentado un viejo al que se ven ganas de pegar la hebra. Al vagabundo le gusta la conversación. En la conversación se dicen cosas que después se olvidan...

—Usted no es de por aquí?
—No.
—Viene a ver la procesión del Corpus?
—Vengo.
—Ya no es lo que fué. Vivimos otros tiempos.

—La culpa de todo la tiene que no se drague la ría.

El perro del vagabundo le está enfermo. Respira mal y no coge en el aire los trozos de pan que le echa el vagabundo. El viejo sigue hablando, pero el vagabundo no lo atiende. Hubo el viejo de repetirle tres veces la pregunta. Como el vagabundo no tiene nada que hacer, dice:

—Sí, vamos.

El perro se levanta y los sigue con esfuerzo. El vagabundo vuelve a su hijo los Arcos de San Bartolomé acompañado ahora del viejo y del perro. Entran en la iglesia. El perro se queda fuera.

—Este es el San Antonio Abad que yo le decía. Mírelo, con las ro-

pas raídas; y las andas que tiene están apolladas. Según dicen vino en una diligencia desde la Francia escapando de una revolución jacobina.

El vagabundo contempla la hermosa talla y compara sus barbas con las del Santo. El Santo sigue leyendo su libro sin preocuparse poco ni mucho del vagabundo.

—Era el patrón de los cocheros y de los carniceros—sigue leyendo el viejo—. Y era el único santo que en la procesión del Corpus llevaba la música. Música para San Antonio Abad y para los demás, gaita. El 17 de enero salía Juan Francisco, aquel que tocaba la gaita sin fol y sin palleca, con un solo plato vestido de flecos, anunciando la rifa del cerdo. Con el dinero se hacía bastante para cuidar al Santo. Le digo que es una pena en el abandono que está ahora. El gremio de los cocheros ya no existe, pero el de los carniceros, sí, y ¡vaya! que no hacen nada por su Patrón. Sólo Pepe Novias, que es practicante, se acordó de él el año pasado y le regaló cuatro ramos que hizo con 100 maldas de lana verde y sesenta metros de cinta. Y así salió en la procesión, con ramos nuevos y las andas desvenajadas. Antes había pedales por guardar el Santo. Todos querían llevarlo para casa. Pedales hasta con sangre. Pero le eran pedales de fe, que no por mala intención.

Según dicen, unos ingleses que vinieron por aquí hace muchos años, se comprometían a dragar toda la ría hasta la puente romana, a cambio de la cabeza del Santo.

—¿Para qué querían los ingleses la cabeza de San Antonio Abad?
—pensó el vagabundo—. Pero al viejo no le dijo nada. Y como ya había visto bien al Santo—que por cierto era muy hermoso—y hasta le había contado los botones que lleva en el pantalón corto, bajo el hábito, se salió de la iglesia.

Fuera, el perro estaba agonizando. Como si esperara su llegada, lamió la mano del vagabundo y ni tuvo tiempo a disponerse para morir.

El vagabundo, con lágrimas lo enteró en la marisma de La Seca. Después echó a andar su camino. Apenas miró los catorce chorros de la fuente de la Herrería, apenas si se enteró de que había pasado la capilla de la Peregrina. Pero Pontevedra ya tenía un sitio en su corazón. Dos veces miró para atrás como saludándose. Delante de él, un paraguero hacía rodar su rueda carretera adelante. El vagabundo apuró el paso y cuando estuvo a su altura le preguntó:

—¿Vas para Orense?

—Sí, a Celanova. Treinta años

TELEFUNKEN

La felicidad de su hogar

1959

VEALOS EN SU DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

MIGUEL OTERO

Augusto G. Besada, 8 • PONTEVEDRA

ATLANTICO